

Kancelarija za ljudska
i manjinska prava posvećena
praćenju Akcionog plana
za manjine

Ivan Bošnjak: Pored
unapređenja postojećih
zakonskih rešenja najvažnija
je njihova primena

26 Minority News

mesečni bilten o životu manjinskih zajednica u Srbiji

jul 2016

Otvorena poglavlja 23 i 24 u pregovorima sa EU



Održan sastanak
Koordinacije
nacionalnih
saveta

Učenje jezika
i kulture manjina
na novosadskoj
plaži

IZDVAJAMO



Posvećeni Akcionom planu za ostvarivanje prava manjina

Kancelarija za ljudska i manjinska prava je u saradnji sa tvining projektom „Podrška unapređenju ljudskih prava i nulta tolerancija za diskriminaciju“ finansiranog od EU, pripremila metodologiju praćenja i izveštavanja o sprovođenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina.



Odlučno za svoja prava

Članovi Koordinacije nacionalnih saveta nacionalnih manjina na poslednjoj sednici održanoj u Novom Pazaru zauzeli su jedinstven stav po pitanju ostvarivanja prava nacionalnih manjina. U predstojećem periodu formiraće stručne timove koji će objedinjiti sva pitanja vezana za prava manjina kako bi doprineli efikasnijem ostvarivanju prava i efikasnijoj primeni zakona koja se tiču nacionalnih manjina u Srbiji.



Veliki broj aktivnosti pred državom

„Nacionalni saveti nacionalnih manjina predviđeni su kao nosioci ili partneri u realizaciji brojnih aktivnosti koje sprovode državni organi, kao i partneri u nadzoru nad sprovođenjem Akcionog plana, a sve u cilju ostvarivanja veće vidljivosti nacionalnih manjina kao integralnog dela srpskog društva“, navodi između ostalog Ivan Bošnjak, državni sekretar u Ministarstvu državne uprave i lokalne samouprave.



Prvi broj dvonedeljnika na bugarskom jeziku

Posle četiri godine od gašenja lista na bugarskom jeziku pripadnici bugarske nacionalne manjine u Srbiji ponovo imaju novine na svom maternjem jeziku. „Novo bratstvo“ će izlaziti dva puta mesečno, a sredstva za pokretanje lista obezbedio je Nacionalni savet bugarske nacionalne manjine.

Ako imate pitanje vezano za funkcionisanje Nacionalnih saveta nacionalnih manjina ili za oblast prava nacionalnih manjina rado ćemo pronaći i objaviti odgovor.

info@minoritynews.rs

UVODNIK 26

Ključna pitanja za pravnu državu

Naša država je 18. jula dobila šansu da postane uređena država po uzoru na najrazvijenije evropske zemlje, odnosno dobila je šansu da počne da uređuje i primenjuje zakone i stvari nezavisno pravosuđe koje će između ostalog početi brzo da rešava slučajeve, odnosno viši nivo zaštite građana i lakše ostvarivanje ljudskih prava.

Da li će Srbija ove dve oblasti postaviti na zdrave noge zavisi isključivo od njenih institucija i spremnosti za promene. Sudeći po izjavama državnih zvaničnika pregovori bi trebalo da budu okončani do 2018. godine. I više nego očigledno je da nije ostalo još puno vremena za uređenje celokupnog sistema. Poglavlja 23 i 24 sadrže mnogo izazova – nezavisno, efikasno i profesionalno pravosuđe, odsustvo ili veoma nizak nivo korupcije, obračun sa organizovanim kriminalom, borba protiv diskriminacije...

Takođe od državnih zvaničnika možemo čuti da Srbija ima punu podršku komesara Johanesa Hana, visoke predstavnice, Federike Mogherini, i Slovačke kao predsedavajuće države. Naravno, ta podrška će i ubuduće zavisiti jedino od rezultata. Jedno je usvojiti pravne tekovine Evropske unije, a sasvim drugo, sigurno teže, je njihovo primenjivanje.

Od napretka ovih poglavlja ili odsustva napretka zavisi početak pregovora u drugim poglavljima. Prema nekim najavama Srbija je spremna i za otvaranje drugih poglavlja – Poglavlja 25 i 26 o nauci i istraživanju, kulturi i obrazovanju, kao i Poglavlja 5 o javnim nabavkama. Međutim, evropski zvaničnici upozoravaju da tempo integracije Srbije u EU neće određivati brzina otvaranja poglavlja, već, logično, kvalitet sprovedenih reformi, čemu će se EU posebno posvetiti.

U Srbiji žive pripadnici 30 različitih nacionalnih zajednica!



Otvorena poglavlja 23 i 24

Izvor: Tanjug



Na Trećoj međuvladinoj konferenciji EU i Srbije u Briselu, održanoj 18. jula, Srbija je i zvanično otvorila poglavla 23 i 24 u pristupnim pregovorima sa EU. Delegaciju Srbije predvodio je premijer Aleksandar Vučić, dok je na čelu delegacije EU bio Miroslav Lajčák, šef diplomatičke Saborne delegacije Slovačke, koja trenutno predsedava Evropskim savetom.

Po završetku Treće međuvladine konferencije Srbije i EU šef slovačke diplomatičke Saborne delegacije, Miroslav Lajčák, izjavio je da je otvaranjem poglavla učinjen veliki pomak u približavanju Srbije i Evropske unije. „Taj pomak nosi jaku poruku – da će Srbija, ako uradi domaći zadatak, napredovati u procesu proširenja“, poručio je Lajčák.

HAN: IZMENA ZAKONA O JURISDIKCIJI NIJE deo pregovaračkog procesa

Evropski komesar za proširenje, Johannes Hahn, izjavio je da zakon o jurisdikciji, na čijoj izmeni Hrvatska insistira u procesu pregovora Srbije sa EU, nije deo pregovaračkog procesa.

„Ovo pitanje nije deo sporazuma o pri-

stupu Srbije EU. Zato nismo smatrali da je potrebno time se baviti“, poručio je Han.

Hrvatska insistira da Srbija odustane od procesuiranja hrvatskih državljanina za ratne zločine pred srpskim sudovima, definisanog zakonom o univerzalnoj jurisdikciji.

Srbija od početka uzvraća da to nije pitanje pregovora o pristupanju, već bilateralno pitanje.

Han je rekao da Hrvatska i Srbija zapravo imaju slična pravna rešenja, ali različite stavove o tome i da zato i postoji „Berlinski proces pomirenja, suočavanja sa prošlošću, ali i gledanja u budućnost“.

Pohvalio je napredak koji je napravljen u Srbiji i ocenio da će otvaranje poglavla 23 i 24 biti još jedan važan korak ka pribli-

žavanju Srbije EU.

„Srbija je ta koja definiše brzinu približavanja. Ne postoje ograničenja u brzini, ali celokupna brzina zavisiće od napretka u ključnim područjima, naročito dinamizacijom odnosa sa Kosovom i napretkom u vladavini prava“, objasnio je Han.

JOKSIMOVIĆ: OTVARANJE POGLAVLJA VAŽNO ZA BOLJITAK U SVAKODNEVNOM ŽIVOTU GRAĐANA SRBIJE

Ministarka zadužena za evrointegracije, Jadranka Joksimović, je posle završene međuvladine konferencije izjavila da je otvaranje poglavla 23 i 24 signal da se Srbija nalazi na stabilnom putu i da je prepoznata kao važan i ozbiljan kandidat za članstvo u EU. Naglasila je da će rad na tim poglavljima doneti konkretan boljitet svim građanima Srbije.

Upitana za uslovljavanja koja Hrvatska postavlja pred Srbiju u okviru pristupnih pregovora, Joksimović je rekla da je Srbija

Dagmar Repčekova, ambasadorka Slovačke u Srbiji: „Za Srbiju je to dobra vest od velikog značaja i značajan korak u dobrom pravcu. Istovremeno, sa gledišta Evropske unije, a naročito posmatrano sa stanovišta slovačkog predsedavanja u Savetu EU, to je dokaz, da držimo datu reč i da politiku proširenja shvatamo ozbiljno, kao strateški i efikasan instrument jačanja stabilnosti, demokratije i prosperiteta u Evropi. Sad je red na Srbiji da na ovom prijedlogu putu istraje, i da dalje implementira reforme, na koje se obavezala. Tempo integracije Srbije u EU neće određivati brzina otvaranja poglavlja, već kvalitet sprovedenih reformi. U ovom kontekstu Srbija može da računa na našu pomoć. Spremni smo da pomognemo novoj Vladi Srbije da održi pozitivnu dinamiku procesa pristupanja”, rekla je Repčekova.

uvek spremna i za razgovor i za analizu, ali da za bilateralne stvari nema mesta u pregovaračkom procesu, koji poznaje jasne procedure i kriterijume.

„I deklaracija koja je nedavno potpisana između Srbije i Hrvatske na najvišem nivou govori upravo o tome da ćemo bilateralna pitanja rešavati na bilateralnom nivou, a evropske procedure imaju svoja pravila. To je dobra poruka i zbog budućnosti, kako bi se znalo u kom polju

Transparentnost Srbija saopštila je da otvaranje poglavlja 23 i 24 može doneti koristi građanima, ali da to zavisi od toga da li će državni organi napraviti iskorak u borbi protiv korupcije, a ne samo formalno ispunjavati aktivnosti iz Akcionog plana, te od rešenosti EU da insistira na rezultatima primene zakona.

Prvi test postojanja te volje biće spremnost da se postojeći, kako su naveli, nepotpuni i neambiciozni Akcioni plan za Poglavlje 23, značajno modifikuje.

Prema njihovom mišljenju neki problemi korupcije nisu jasno prepoznati u analizama EU, niti su za njih formulisana rešenja u okviru evropskih integracija.

Kao primer navode da skrining izveštaj EU i Akcioni plan za Poglavlje 23 uopšte ne prepoznaju kao problem zaključivanje međudržavnih sporazuma, što je, prema mišljenju Transparentnosti, u Srbiji jedan od glavnih kanala za izbegavanje primene antikorupcijskih propisa.

„S tim u vezi je i problem koji se ogleda u sklonosti naših državnih organa da kao prioritet rešavaju ona pitanja koja su uvrštena u EU planove, na uštrbu ostalih, kod kojih ne postoji element međunarodnog nadzora“, navela Transparentnost.

se igra i šta su pravila i procedure“, poručila je Joksimović.

Ministarka zadužena za evrointegracije naglašava da je otvaranje i rad na poglavljima u oblasti vladavine prava važna kako za nove investicije tako i za boljičak u svakodnevnom životu građana Srbije.

Prema njenim rečima, rad na poglavljima 23 i 24 konkretno znači da će reforma pravosuđa biti intenzivnija, da procesi neće moći da traju u nedogled, da će zapošljavanje u javnom sektoru morati da bude transparentnije, a da će borba protiv korupcije, posebno u oblasti zdravstva, prosvete, lokalne samouprave, carine, morati da bude na efikasniji način suzbijana.

Istovremeno, radiće se i na usklađivanjima propisa u oblasti prava manjina i slobode medija.

poglavlja i čitav pregovarački proces, te da je već 80 % aktivnosti predviđenih Akcionalim planom urađeno. Govoreći o pravima manjina, ona kaže da se ta oblast tretira posebnim manjim dokumentom u okviru akcionog plana za Poglavlje 23, te da je taj dokument rađen sa nacionalnim manjinama.

„Predviđeno je veće učešće nacionalnih manjina u administraciji, vlasti, upotrebi pisma, prava u oblasti obrazovanja,

Direktorka Kancelarije za Ijudska i manjinska prava, Suzana Paunović, ocenila je da će otvaranje poglavlja 23 i 24 ubrzati otvaranje svih ostalih

kulture. Tromesečno se prati sprovođenje i biće pod našom lupom, lupom Brisela, a posebno zemalja u okruženju“, zaključila je Paunović.



Najvažnija je primena zakona

Otvaranjem prvih poglavlja u pregovorima sa Evropskom unijom otpočeo je proces usklađivanja sa normama EU. O procesu koji je prethodio otvaranju poglavlja a koji se ujedno tiče i nacionalnih zajednica koje žive u Srbiji za naš bilten govori Ivan Bošnjak, državni sekretar u Ministarstvu državne uprave i lokalne samouprave.



- Na iskustvu dosadašnjih proširenja Evropska unija je zaključila da je značaj poglavlja, koja se odnose na pravosuđe i osnovna prava, veliki i zbog same unutrašnje sigurnosti u EU, ali i građana država koje pristupaju. U čemu se konkretno ogleda značaj otvaranja Poglavlja 23 kad su u pitanju građani Srbije, odnosno nacionalne manjine koje žive ovde?

Građani Republike Srbije osetiće u velikoj meri značaj otvaranja Poglavlja 23, pre svega kroz veću pravnu si-

gurnost, bolji pristup pravdi, efikasnost i delotvornost pravosuđa, pojačanu borbu protiv korupcije koja će doneti konkretnе rezultate u stvaranju boljeg poslovnog okruženja, što zajedno sa efikasnijim radom pravosudnih organa utiče na privlačenje domaćih i stranih investicija, otvaranje novih radnih mesta i smanjenje nezaposlenosti. Posmatrano sa stanovišta nacionalnih manjina, otvaranje Poglavlja će dalje unaprediti zakonodavni okvir, ali će pre svega uticati na veću implementaciju prav-

vnih normi u ovoj oblasti, te će na taj način neminovno doći do unapređenja i daljeg razvoja bilateralnih odnosa sa zemljama u regionu, pogotovo sa onima koje su već države članice EU, što za pregovarački proces predstavlja veoma važnu činjenicu zbog podrške ovih zemalja koja nam je neophodna tokom trajanja pregovora sa Evropskom unijom.

- Otvaranju poglavlja je prethodila i izrada Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina.

Koje obaveze je ovim Akcionim planom preuzeala državna uprava, a koje nacionalni saveti?

Republika Srbija kao svoje strateško opredeljenje ima za cilj pristupanje Evropskoj uniji i u skladu sa tim u okviru Pregovaračkog poglavlja 23 – Pravosuđe i osnovna prava, Vlada Republike Srbije je donela Akcioni plan za Poglavlje 23 i Akcioni plan za ostvarivanje prava nacionalnih manjina – 3. marta 2016. godine.

Proces izrade Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina pripreman je kroz široki inkluzivni okvir i želim da istaknem da je Akcionim planom za ostvarivanje prava nacionalnih manjina predviđen veliki broj aktivnosti sa nizom afirmativnih mera koje imaju za cilj da unaprede položaj nacionalnih manjina, a odnose se pre svega na sledeće oblasti: Lični statusni položaj; Zabrana diskriminacije; Oblast kulture i medija; Sloboda veroispovesti; Upotreba jezika i pisma; Obrazovanje; Demokratska participacija; Odgovarajuća zastupljenost pripadnika nacionalnih manjina u javnom sektoru; Nacionalni saveti nacionalnih manjina; Ekonomski položaj nacionalnih manjina i Međunarodna saradnja.

Takođe, nacionalni saveti nacionalnih manjina su predviđeni kao nosioci ili partneri u realizaciji brojnih aktivnosti koje sprovode državni organi, kao i partneri u nadzoru nad sprovođenjem Akcionog plana, a sve u cilju ostvarivanja veće vidljivosti nacionalnih manjina kao integralnog dela srpskog društva, kao i unapređenja društvene integracije u celini.

- Da li je već počela implementacija Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina?

Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave započelo je realizaciju aktivnosti iz Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina iz svoje nadležnosti, kao i aktivnosti u čijoj realizaciji je jedan od učesnika ili partnera.

Praćenje realizacije aktivnosti iz Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina povereno je Savetu za nacionalne manjine, čime se obezbeđuje puna koordinacija rada državnih organa i obezbeđivanje najvišeg nivoa podrške za sprovođenje planiranih aktivnosti, kao i puna inkluzivnost nacionalnih manjina u

proces monitoringa. Savet za nacionalne manjine je radno telo Vlade Republike Srbije u čiji sastav ulaze nadležni državni organi i predsednici svih nacionalnih saveta nacionalnih manjina.

- Kad smo načeli pitanja vezana za akcioni plan da li je počela primena Akcionog plana za Poglavlje 23?

**Postojeći zakonodavni
okvir u oblasti zaštite
prava nacionalnih
manjina u Republici
Srbiji je od strane
međunarodne zajednice
ocenjen kao dobar, ali
postoje određene
prepreke
u implementaciji**

Aktivnosti iz Akcionog plana za Poglavlje 23 uveliko sprovode. Naime, Akcioni plan za Poglavlje 23 Vlada Republike Srbije usvojila je na sednici 27. aprila 2016. godine. Za praćenje implementacije Akcionog plana za Poglavlje 23 pre svega je zadužen Savet za sprovođenje Akcionog plana za Poglavlje 23 koji je na predlog predsednika Pregovaračke grupe za Poglavlje 23 osnovašao Vlada. Imajući u vidu da je navedeni Savet nadležan za koordinaciju procesa izveštavanja, odnosno da Savet u saradnji sa Kancelarijom za evropske integracije podnosi kvartalne izveštaje o sprovođenju Akcionog plana Koordinacionom telu za proces pristupanja Republike Srbije Evropskoj uniji i Odboru za evropske integracije Narodne skupštine, prvi izveštaj nakon usvajanja Akcionog plana za Poglavlje 23 pripremljen je na kraju drugog kvartala 2016. godine. Stoga je Savet organizovao sastanak 1. jula 2016. godine radi predstavljanja Izveštaja br. 1-2/2016 o sprovođenju Akcionog plana za Poglavlje 23 na kome su učešće uzeli pored predstavnika Ministarstva pravde i Kancelarije za evropske integracije i predstavnici svih ostalih institucija i državnih organa koje su nadležne za sprovođenje aktivnosti, ali i predstavnici civilnog

društva. Prema rečima ministra pravde, Nikole Selakovića, i predsednika Pregovaračke grupe za Poglavlje 23, Čedomira Backovića, ispunjenost dospelih obaveza iz Akcionog plana do 1. jula 2016. godine jeste 80%, dok se trenutno radi na još 15%.

- Koji su prvi konkretni koraci koji će se preduzeti nakon otvaranja Poglavlje?

Imajući u vidu da je Republika Srbija otvorila Poglavlje 23 na Međuvladinoj konferenciji 18. jula 2016. godine u Briselu i da je već uveliko započela primenu Akcionog plana za Poglavlje 23, nastaviće se sa sprovođenjem aktivnosti planiranih u skladu sa određenom dinamikom koje su institucije odredile u samom Akcionom planu. Pored toga, nastaviće se sa dnevnom komunikacijom sa predstvincima Delegacije Evropske unije u Beogradu, ali i sa predstvincima u Briselu, kao i sa ekspertima, koje će, kroz povremene ekspertske misije, upućivati Evropska komisija, kako bi utvrdili postojeće stanje i napredak koji je ostvaren.

Kada je reč o konkretnim koracima, ističem da je po red unapređenja postojećih zakonskih rešenja, najvažnija njihova primena. Sa stanovišta delokruga poslova koje obavlja Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave ovi koraci se odnose na dalje građenje efikasne, funkcionalne, profesionalne, odgovorne, transparentne, na principu zasluga zasnovane državne uprave koja, naravno, obuhvata i jedinice lokalne samouprave, kao i dalju zaštitu prava nacionalnih manjina kroz postojeće institucije poput Saveta za nacionalne manjine, resornih ministarstava, Kancelarije za ljudska i manjinska prava, nezavisnih institucija, opštinskih i gradskih uprava i pravosudnih organa.

- Na koji način će se kontrolisati njegova realizacija?

Akcionim planom za Poglavlje 23, uspostavljen je i kontrolni mehanizam. Odgovornost za nadzor nad realizacijom aktivnosti iz Akcionog plana biće podeljena i poverena Savetu za sprovođenje Akcionog plana za Poglavlje 23, Šefu pregovaračkog tima za vođenje pregovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji, Pregovaračkoj grupi za Poglavlje 23 na čelu sa Predsednikom/Šefom pregovaračke grupe za Poglavlje 23, Koordinacionom telu za proces pristupanja Republike Srbije Evropskoj uniji i

Savetu Koordinacionog tela. U širem smislu, kontrolni mehanizam su i Odbor za evropske integracije Narodne skupštine i Narodna skupština, ali i Evropska komisija.

Savet za sprovođenje Akcionog plana za pregovore za Poglavlje 23 prati sprovođenje aktivnosti sadržanih u Akcionom planu na dnevnom nivou, pokreće mehanizam ranog uzbunjivanja u slučaju zastoja i drugih problema u realizaciji Akcionog plana i koordinira procese izveštavanja. Savet podnosi mesečne izveštaje o sprovođenju Akcionog plana Šefu pregovaračkog tima za vođenje pregovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji, Predsedniku pregovaračke grupe za Poglavlje 23 i Savetu Koordinacionog tela. Savet u saradnji sa Kancelarijom za Evropske integracije podnosi kvartalne izveštaje o sprovođenju Akcionog plana Koordinacionom telu za proces pristupanja Republike Srbije Evropskoj uniji i Odboru za evropske integracije Narodne skupštine, šestomesecni izveštaji se podnose Evropskoj komisiji, a jedanput godišnje i izveštaj koji razmatra i usvaja Narodna skupština. Kvartalni i godišnji izveštaji se objavljaju na internet strani Ministarstva pravde i portalu posvećenom pregovorima sa EU.

Postoji i mehanizam ranog uzbunjivanja u slučaju zastoja u sprovođenju Akcionog plana. U slučaju da u realizaciji Akcionog plana uoči zastoje, kašnjenje ili druge probleme, Savet može i mimo redovnih izveštaja izdavati upozorenja koja preseđaju Šefu pregovaračkog tima za vođenje pregovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji, Predsedniku/šefu pregovaračke grupe za Poglavlje 23 i Savetu Koordinacionog tela, koji u zavisnosti od prirode problema i nadležnosti za njihovo otklanjanje preduzimaju dalje mere prema nosiocima aktivnosti a sa ciljem da se problemi u realizaciji otaklone. U slučaju da i nakon toga postoje kašnjenja ili problemi u realizaciji aktivnosti, Šef pregovaračkog tima za vođenje pregovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji, Predsednik/šef pregovaračke grupe i Savet koordinacionog tela, o tome obaveštavaju Koordinaciono telo i Odbor za evropske integracije Narodne skupštine, koji u okviru svojih nadležnosti preduzimaju dalje mere prema subjektima koji su po Akcionom planu zaduženi za preduzimanje aktivnosti za čijom

se realizacijom kasni ili u njihovom sprovodenju postoje drugi problemi. Ukoliko ni pored svih navedenih mera subjekti koji su po Akcionom planu odgovorni za realizaciju pojedinih aktivnosti, ne postupaju u skladu sa Akcionim planom, Koordinaciono telo i Narodna skupština mogu inicirati pokretanje postupaka za utvrđivanje njihove odgovornosti u skladu sa pozitivnim propisima koji uređuju rad pomenuih subjekata.

Ne treba zaboraviti i za pregovarački proces najvažniji kontrolni mehanizam, a to je kontrolni mehanizam Evropske komisije koji se ogleda u Godišnjim izveštajima o napretku Republike Srbije u procesu evropskih integracija, kao i u čestim ekspertskim misijama praćenim detaljnijim izveštajima o zatečenom stanju, napretku koji je ostvaren i predlozima za dalje unapređenje pravnih propisa i implementacijom kako postojećih, tako i novih zakonodavnih rešenja.

- U slučaju Hrvatske najsloženija pitanja na području zaštite ljudskih prava odnosila su se na zaštitu nacionalnih manjina, odnosno njihovu zastupljenost u državnoj upravi i pravosuđu. Da li možemo reći da je ista situacija i kod nas?

Postojeći zakonodavni okvir u oblasti zaštite prava nacionalnih manjina u Republici Srbiji je od strane međunarodne zajednice ocenjen kao dobar, ali postoje određene prepreke u implementaciji i zato je Akcioni plan za ostvarivanje prava nacionalnih manjina fokusiran kako na implementaciju postojećeg, tako i na dalje unapređenje zakonodavnog okvira.

U skladu sa tim Ministarstvo državne uprave i lokalne samouprave je u cilju predviđenih izmena određenih zakona, osnovalo sledeće radne grupe: Posebna radna grupa za pripremu teksta Nacrta zakona o izmenama i dopunama Zakona o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina; Posebna radna grupa za izradu Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina i Posebna radna grupa za pripremu teksta Uporedno pravne analize demokratske participacije nacionalnih manjina država članica EU u regionu.

U rad ovih radnih grupa uključeni su i predstavnici nacionalnih saveta nacionalnih manjina.

U toku je rad na pripremi radnih verzija Zakona o izmenama Zakona o zaštiti prava i sloboda nacionalnih manjina i Zakona o nacionalnim savetima nacionalnih manjina.

Radna grupa za pripremu teksta Uporedno pravne analize demokratske participacije nacionalnih manjina država članica EU u regionu je pripremila Nacrt pomenute analize i dostavila ga svim nacionalnim savetima nacionalnih manjina s obzirom na to su Akcionim planom nacionalni saveti označeni kao partneri u realizaciji ovih aktivnosti. Radna grupa za pripremu teksta Uporedno pravne analize fokusirala se na identifikaciju najboljih praksi država članica EU u regionu, u cilju iznalaženja odgovarajućeg modela učešća nacionalnih manjina u izbornom procesu i adekvatne zastupljenosti nacionalnih manjina u predstavničkim telima na republičkom, pokrajinskom i lokalnom nivou. Tekst Uporedno pravne analize pripremali su predstavnici Ministarstva pravde, Ministarstva državne uprave i lokalne samouprave, Republičkog sekretarijata za zakonodavstvo i stručne javnosti. Ovaj dokument će u skladu sa Poslovnikom Vlade biti prosleđen Radnoj grupi Narodne skupštine Republike Srbije za izmenu političkog sistema.

Takođe, u Zakonu o zaposlenima u autonomnim pokrajinama i jedinicama lokalne samouprave, koji je Narodna skupština RS usvojila 3. marta 2016. godine, predviđeno je da će se podzakonskim aktom tj. uredbom o bližem uređivanju kriterijuma za razvrstavanje radnih mesta i merila za opis radnih mesta službenika, predvideti da na pojedinim radnim mestima bude poseban uslov poznavanje jezika nacionalnih manjina koji je u službenoj upotrebi na teritoriji jedinice lokalne samouprave. Time bi se stekli uslovi da građani ostvare pravo na službenu upotrebu jezika i pisama nacionalnih manjina u usmenoj i pisanoj komunikaciji sa organima autonomnih pokrajin i jedinicama lokalne samouprave.

Republika Srbija očekuje da će se hrvatsko-srpskim dijalogom u narednom periodu očuvati dostignuti nivo kolektivnih prava pripadnika nacionalnih manjina kako u Republici Hrvatskoj, tako i u Republici Srbiji i kroz bolju primenu zakonodavnog okvira unaprediti položaj nacionalnih manjina u Republici Srbiji.

Paunović: Posvećeni praćenju Akcionog plana za manjine

Nakon održanog sastanka sa šeficom Pregovaračkog tima za vođenje pregovora o pristupanju Republike Srbije Evropskoj uniji, predstavnicima državnih organa, međunarodnih organizacija i Delegacije Evropske unije u Srbiji, Kancelarija za ljudska i manjinska prava održala je sastanke sa predstvincima Pokrajinskog sekretarijata za obrazovanje, propise, upravu i nacionalne manjine – nacionalne zajednice i nacionalnim savetima nacionalnih manjina.

Kancelarija za ljudska i manjinska prava je u saradnji sa tvining projektom „Podrška unapređenju ljudskih prava i nulta tolerancija za diskriminaciju“ finansiranog od strane EU, pripremila metodologiju praćenja i izveštavanja o sprovođenju Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina, koju je danas predstavila učesnicima sastanaka. - Usvajanjem Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina, Republika Srbija zaokružila je svoje strateško opredeljenje unapređenja institucionalnog i zakonodavnog okvira u oblasti ljudskih i manjinskih prava i sloboda, istakla je di-



rektorka Kancelarije za ljudska i manjinska prava, dr Suzana Paunović.

Usvajanjem Akcionog plana za ostvarivanje prava nacionalnih manjina 3. marta

2016. godine predviđeno je da praćenje realizacije aktivnosti iz Akcionog plana sprovodi Savet za nacionalne manjine.

Kancelarija za ljudska i manjinska prava pruža stručnu i administrativno-tehničku podršku Savetu i u obavezi je da kvartalno prikuplja podatke o sprovođenju aktivnosti i sačinjava izveštaje o sprovođenju Akcionog plana. Izveštaje o sprovođenju Akcionog plana Kancelarija za ljudska i manjinska prava će dostavljati Savetu za nacionalne manjine i Koordinaciji nacionalnih saveta nacionalnih manjina. U cilju praćenja realizacije Akcionog plana u vezi sa pregovaračkim Poglavljem 23, izveštaji će se dostavljati i Savetu za sprovođenje Akcionog plana a pregovaračko Poglavlje 23.

Paunović je istakla da je Vlada posvećena praćenju Akcionog plana za manjine i da će u narednom periodu biti formiran tim koji će prikupljati podatke i raditi na izradi izveštaja. Takođe se planira i obuka za osobe koje će izveštavati o sprovođenju aktivnosti iz Akcionog plana i dostavljati neophodne podatke Kancelariji za ljudska i manjinska prava.

Svima nam je u cilju da u budućem periodu izveštavanje od strane Kancelarije bude što efikasnije i da ono doprinese što kompletnejoj slici u vezi sa aktivnostima koja se tiču ovog Akcionog plana, ocenila je Paunović.



Javni poziv za dostavljanje prijava za dodelu bespovratnih finansijskih sredstava (grantova) iz IPA 2013

Ministarstvo finansija, Sektor za ugovaranje i finansiranje programa iz sredstava Evropske unije objavio je javni poziv za dostavljanje prijava za dodelu bespovratnih finansijskih sredstava (grantova) iz IPA 2013, za sprovođenje aktivnosti koje se odnose na unapređenje uslova života u podstandardnim romskim naseljima.

Ukupna vrednost sredstava je 9,5 miliona EUR, a poziv za podnošenje predloga projekata je otvoren do 9. septembra 2016. godine.

Konkurs je otvoren za sve opštine u Srbiji.

Zajednički problemi i odluke

Izvor: Ruske slovo/Mađar so

Koordinacija nacionalnih saveta nacionalnih manjina zasedala je 13. jula u Novom Pazaru. U ime predsedavajućeg saveta, Bošnjačkog nacionalnog vijeća, sednicu je vodio dr Sulejman Ugljanin, predsednik BNV.

Prisutni su zaključili da još uvek najviše neřešenih problema ima u oblasti obrazovanja. Sa tim u vezi, po formiranju nove Vlade, planiraju da posete Ministarstvo prosvete.

Učesnici sastanka su razmotrili i probleme u vezi sa primenom zakonskog okvira. Kako je tom prilikom dr Ugljanin istakao, zakoni koji se tiču manjina, odnosno nacionalnih saveta nisu primjenjivi. „U narednom periodu formiraćemo stručne timove, koji će objediniti sva pitanja i pokušaćemo da nađemo način da manjine u Srbiji počnu da ostvaruju svoja prava. Odlučili smo da Vladi Srbije uputimo zahtev da usvoji uredbu sa zakonskom snagom kojom će preduzeti mera, odnosno propisati sankcije protiv svih onih koji ne poštuju zakon. To će biti u interesu svih manjina, kao i u interesu države na njenom evropskom putu“, istakao je Ugljanin.

Predsednik Nacionalnog saveta Mađara, Jene Hajnal, koji je i zamenik predsedavajućeg, izjavio je da su govorili pre svega o sudbini zakona o nacionalnim savetima, kao i o aktualnim zadacima vezanim za manjinski akcioni plan.

„Kod ove tačke bi možda bilo smisleno go-

voriti i o razgovoru održanom u Kancelariji za ljudska i manjinska prava. I na tom susretu smo razgovarali o metodološkim rešenjima koja se koriste prilikom izrade izveštaja o manjinskom akcionom planu. Većina nacionalnih saveta se suočila sa činjenicom da nas čekaju ozbiljni zadaci. Svaki nacionalni savet ima svoje zadatke u vezi Akcionog plana. Ovaj posao ne može da čeka bez obzira na to što još nije oformljena Vlada. Zadaci se moraju izvršiti, svi moraju da rade na svojim zadacima. Prvi izveštaji bi trebalo da budu gotovi do kraja avgusta. Na sednici Koordinacionog tela nacionalnih saveta je na dnevnom redu bilo i pitanje obrazovanja, jer je to jedno od najvažnijih i najozbiljnijih tema koje se tiču nacionalnih manjina. Sada smo svoje zahteve i očekivanja u vezi više tema koja se tiču obrazovanja formulisali bez Vlade i Ministarstva za obrazovanje, da bismo, kada budemo imali mogućnosti, mogli da sednemo za sto sa nadležnima i skiciramo svoje zamisli. Postoji više ovakvih pitanja, od razreda sa manje od 15 učenika, pa sve do takozvanih odobrenih finansijskih okvira za osnovne i srednje škole. U vezi ovih pitanja svi nacionalni saveti su imali jedinstven stav, prema kojem se za odeljenja sa malim brojem učenika, pa bila ona i za samo jednog đaka, svi moraju za-

lagati. Ako nismo u stanju da ostvarimo svoja najosnovnija prava, ne možemo govoriti ni o jedinstvenom obrazovnom sistemu, ni o ostvarivanju nacionalnih prava. Složili smo se i da ćemo ubuduće formirati razne stručne grupe za razne oblasti koje će odmah započeti sa radom. Jedan od najvažnijih zadataka je svakako što brža i što temeljnija izmena zakona o nacionalnim savetima. Iz naše perspektive poželjna bi bila izrada novog zakona“, nabroja Hajnal.

Naravno, bilo je reči i o finansiranju nacionalnih saveta. Koordinacija će od Vlade Republike Srbije zahtevati da se za finansiranje rada nacionalnih saveta za iduću godinu izdvoji 0,05% državnog budžeta. Takođe, zahtevaće i od Pokrajinske vlade da se za ovu delatnost takođe izdvoje sredstva u iznosu 0,05% pokrajinskog budžeta. Kako je rečeno, Zakon o nacionalnim savetima predviđa Budžetski fond za nacionalne savete na nivou cele države, međutim taj fond ni do danas nije zaživeo. Koordinacija će zahtevati da u Fond ulaze predviđena sredstva iz budžeta Republike Srbije u iznosu od 0,05%, kojima bi se finansirali i sfinansirali projekti iz oblasti koje nacionalni saveti imaju u svojoj kompetenciji.

Još jednom je ponovljeno da će nacionalni saveti u predstojećem periodu formalizovati i pravno institucionalizovati svoj status, kako bi mogli da konkurišu za domaće i međunarodne fondove.



Učenje manjinskih jezika na plaži

Foto: Heror Media Pont

Druge juliske nedelje na novosadskoj plaži Šstrand je otpočela manifestacija „Pod krošnjama na Šstrandu“ koja ima za cilj prezentaciju nacionalnih zajednica u Vojvodini.

U organizaciji Biblioteke Grada Novog Sada, Heror Media Ponta i Centra za razvoj manjinskih i lokalnih medija ova manifestacija se održava već četvrta godinu zaredom. Trajaće do 20. avgusta.



Dok je prva nedelja bila u znaku Olimpijskog dana, kad su u gostima bili mnogi naši istaknuti sportisti, tokom preostalih nedelja program se sačinjavao od jezičkih radionic mađarskog, rusinskog, slovenačkog, rumunskog i slovačkog jezika. Radionice su pohađala deca uzrasta od

5-12 godina a održavale su se svakog radnog dana, dok je subota bila rezervisana za proveru znanja.

Ove godine su u program po prvi put uvrstili i slovenački jezik. Kako nam je rekla idejna tvorkinja ove manifestacije, Nataša Heror, slovenački jezik je uvršten iz razloga jer se u nekim novosadskim osnovnim školama planira uvođenje izučavanja slovenačkog jezika. „Iz slovenačkog društva „Kredarica“ saznali smo da je u plan uvođenje slovenačkog jezika kao izbornog predmeta u pojedine novosadske škole i otuda uključenje slovenačkog jezika u program manifestacije „Pod krošnjama na Šstrandu“. Učešće na jezičkim radionicama koje se bave jezicima manjinskih zajednica ohrabruje decu da se prilikom izbora fakultativnih predmeta u osnovnim školama lakše opredele da pohađaju upravo časove mađarskog, slovačkog ili rusinskog jezika, što je u novosadskim školama omogućeno. Iskustva dece koja su pohađala naše jezičke radionice potvrđuju navedene tvrdnje jer su na neposredan način kroz igru stekli znanje koje su mnogi imali prilike da upotrebe“, istakla je Nataša Heror.



Potrebno je napomenuti da su se organizatori pobrinuli i za starije posetioce manifestacije „Pod krošnjama na Šstrandu“ i omogućili besplatnu dnevnu i periodičnu štampu i na jezicima nacionalnih zajednica.



Srednjoškolci na kursu srpskog jezika u organizaciji MNS

Izvor: Vajma.info



Oko 70 polaznika, učenika trećih razreda srednjih škola iz cele Vojvodine pohađalo je tronedeljni kurs srpskog jezika, koji je organizovao Mađarski nacionalni savet. Ovaj put su akcenat stavili na komunikaciju, jer iskustvo pokazuje da mladi vojvođanski Mađari srpskim jezikom vladaju jedino pasivno.

Prve dve nedelje kurs je održan u Kanjiži, Bačkoj Topoli, Temerinu, Bečeju, Adi, Senti i Subotici, dok je zadnja nedelja održana u Novom Sadu.

Dok se prvi deo kursa odvijao u rodnim mestima polaznika po 40 časova nastave sedmično, drugi deo je bio intenzivniji, jer su polaznici učili srpski jezik po 8 sati dnevno. Za ovom obukom, koja je usme-

rena na upise na fakultete, vlada veliko interesovanje. Kurs je tako strukturiran da ga pohađaju učenici koji su prethodno pohađali časove srpskog jezika u organizaciji MNS i koji su dostignuli određeni nivo, pa ih kroz ovu fazu ohrabruju da osnaže stećeno znanje i da slobodno govore srpski jezik.

Polaznike je u ime MNS pozdravila Aniko

Jeras, predsednica Izvršnog odbora, i između ostalog rekla da je jedan od ciljeva kursa da se polaznici upoznaju sa Novim Sadom i studentskim domom „Evropa“, kao i to da se ohrabre da nakon završene srednje škole nastave studije u Novom Sadu.

Po završetku kursa svaki polaznik je dobio sertifikat koji je potpisao predsednik Mađarskog nacionalnog saveta, a osim uobičajenih časova srpskog jezika polaznici su imali i razne filmske projekcije, sportske aktivnosti, a posetili su i Studentski kampus, izdavaštvo „Forum“ i Radio Novi Sad.

Dani lavande u Subotici

Izvor: Mađar so

U organizaciji odseka ženskog foruma Saveza vojvođanskih Mađara u Željezničkom naselju održana je humanitarna manifestacija Dani lavande. Prihod manifestacije je namenjen za kupovinu školskih pribora.



Na održanom vašaru posetioci su mogli da kupe razne rukotvorine od lavande, sećeni cvet lavande, sapune od lavande i gastronomске proizvode od lavande.

Odsek ženskog foruma SVM-a je već po treći put organizovao ovu manifestaciju. Predsednica ženskog foruma SVM-a u Željezničkom naselju, Beata Bognar: „Pored prezentacije lepote lavande smatramo vrlo važnim da ova manifestacija bude humanitarnog karaktera. Od prihoda ćemo kupiti školski pribor deci koja žive u materijalno teškim uslovima.“

Paketi će biti podeljeni pre početka školske godine, krajem avgusta, i to deci koja žive na teritoriji ove mesne zajednice.

Konjički hodočasnici u Krsturu

Izvor: Ruske slovo/Mađar so



Konjička ekspedicija koja je krenula iz Mađarske boravila je i u Vojvodini. Njihov krajnji cilj je Azerbejdžan, odnosno grad Baku.

Dva člana istorijske konjičke ekspedicije „Put svile na konju“, Ištvan Bencze i Farčaš Chemez, su iz županije Heveš krenuli 4. jula. Nakon četiri dana prešli su srpsku granicu i posetili nekoliko vojvođanskih mesta, među kojim je bio i Krstur.

U ovom selu su ih dočekali članovi Ko-

Istorijska konjička ekspedicija je krenula od mesta gde je navodno sahranjen Atila. Put svile, koji je dug ukupno oko 15 hiljada kilometara, podeljen je na tri deonice: prva deonica će biti pređena ove godine, ekspedicija će za skoro tri meseca preći Srbiju, Bugarsku, delom Tursku. Crno more će preći brodom, a nakon toga će u sedlu preći Gruziju i Azerbejdžan. Krajnja stanica će biti Baku. Druga deonica konjičke ekspedicije će uslediti 2017. godine, kada će se tokom pet meseci jahati južnom linijom istorijskog puta svile preko Turkmenistana, Uzbekistana do Kazahstana. Treća deonica će uslediti 2018. godine, takođe za pet meseci, kada će putnici – namernici u tradicionalnoj nošnji jahati preko Mongolije i Kine do Južne Koreje.



njičkog kluba „Rusin“, mladi članovi sekcija Doma kulture Ruski Krstur, obučeni u narodnu nošnju, a zajedno sa njima na svom konju je bio i Krsturčanin Ivan Međeši, sa kojim su zajedno prošli kroz selo, što je izazvalo veliko interesovanje meštana. Hodočasnici su posetili i muzejsku zbirku u Zamku, kao i katedralnu crkvu. Pre nego što su napustili Ruski Krstur ostavili su čudotvorne medalje u centru sela, zajedno sa krsturskim parohom o. Mihajlom Malackom.

Na krst u centru sela, kao i na još nekoliko mesta u centru, postavljene su po tri medalje – kao simbol Oca, Sina i Duha Svetog.

Osim širenja mira, hodočasnici su skupljali potpise podrške za izgradnju kapele u Komloški u Mađarskoj, gde žive Rusini.

Pucanje bičevima – umijeće i atrakcija

Izvor: Hrvatska riječ

Uridesetak sudionika natjecanja u pucanju bičevima oprobalo se u ovoj disciplini u drugoj polovici srpnja, na salašu Vlatka Vojnić Purčara na Đurđinu. Druga je godina kako je ova manifestacija uvrštena u kalendar *Dužjance*, iako ideja o tome postoji već čitavo desetljeće.



Na ugodnom popodnevnom suncu, na ledini i na „strniki“ kod Vlatkovog salaša, u pucanju su se oprobali i mnogi koji su došli samo gledati. Bičevi, kraći ili duži, teži ili lakši, napravljeni samo od kože ili od drugih materijala. Je li umijeće pucanja do kvalitete materijala i izrade biča ili je pak presudna tehnika?

Na vašarima se dobar bič može kupiti za oko 3 tisuće dinara, a bič kakvog su izrađivali kadgodašnji salašari imao je „bičalje“ rađeno od tvrdog drveta, zatim rese ili „šalangove“, načinjene isključivo od kože. Tu je onda i „stranga“, za koju se koristila stara i „izandala stranga“. Slijedi jedan kožnati dio, „čapo“, koji se sastoji iz dva dijela i na kraju „švigar“. U „švigaru“ je stvar, kažu poznavatelji, jer je to dio koji zapravo puca.

„Švigarovi“ su se kadgod pravili od konjskih repova, ali kako je danas malo teže

doći do njih, koristi se manila ili umjetna plastična uzica.

A pucati se može jednom rukom jednostrukim zamahom, ili dvostrukim, to jest dva puta jednom rukom. Također, neki znaju pucati s obje ruke, pa opet

dvostruko, to je već vrhunsko umijeće.

Natjecatelji su bili podijeljeni prema dobi i prema tehnici pucanja, jednostruko ili dvostruko.

Najmlađi natjecatelj je bio David Šarčević, a pobjednik u mlađoj kategoriji je Krunoslav Piuković. U starijoj doboj skupini u jednostrukom pucanju najbolji je bio Dragomir Peić Gavran, a u duplom pucanju Tomica Mesaroš. Pobjedu za najglasnije pucanje odnio je Grgo Tikvički.

Manifestacija je uvrštena u program Dužjance na inicijativu Ivana Piukovića s ciljem upotpunjavanja sadržaja. Željelo se također obnoviti tu vještinu, te mlađe generacije naučiti pucati bičevima jer su nekad na salašima, čuvajući svinje, ljudi izrađivali bičeve i pucali njima. Od organizatora se moglo čuti da su i žene nekad čuvale svinje na strnjiki, te da i danas ima onih koje jako dobro pucaju i mogle bi se ravnopravno nositi s muškarcima na natjecanju.



RTV „Stara Pazova“: Manji broj zaposlenih održava kvalitet programa na slovačkom jeziku

Izvor: UNS

RTV Stara Pazova koja je prodata u avgustu prošle godine kompaniji „MR & Co“ d.o.o. iz Beograda emitovala je program na slovačkom jeziku.

Taj sadržaj je nakon privatizacije nastavila da proizvodi u istom obimu. Televizijske vesti i informativno-zabavni radijski program na slovačkom jeziku i dalje su svakodnevni deo programske šeme, ali ih sada priteže manji broj zaposlenih.



- Umesto šestoro ljudi, sada je u redakciji petoro i došlo je do preopterećenosti jer isti posao obavlja manje zaposlenih. Programska kvota za jezike manjina mora da ostane ista najmanje pet godina, ali mnogi mediji samo puste muziku da bi ispoštovali formu. Čini mi se da smo mi izuzetak, jer se trudimo da održimo isti kvalitet ili da

ga poboljšamo – rekao je za Udruženje novinara Srbije Miloš Lazić, direktor ove medijske kuće.

On je dodao da je Ministarstvo kulture podržalo njihov medijski projekat za slovački jezik sa 500.000 dinara.

U konkursu Opštine Stara Pazova prednost su imali mediji koji proizvode sadržaje na manjinskim jezicima. Ovaj uslov je RTV „Stara Pazova“ ispunila, pa je od opštine dobila 15 miliona dinara za projekat „Dobre vesti za Pazovu“.

Veliki uspeh slovačkih glumaca u Trebinju

Izvor: Hlas ljudu



Predstava „Ad infinitum“ Slovačkog pozorišta VHV – Slovačkog KUD-a „Heroj Janko Čmelik“ iz Stare Pazove, proglašena je za najbolje ostvarenje na 59. Festivalu festivala u Trebinju. Ovaj komad nagrađen je i Zlatnim maskama za najbolju predstavu i najbolje rešenje scenskog prostora, koju potpisuje Miroslav Kožik, najbolju kostimografiju, koju potpisuje Ivana Bako, te najbolju autorskiju muziku, čiji je

autor Miroslav Bako.

Autorski projekat M. Kožika i M. Baka ponovio je uspeh od pre tri godine, kada je sa koreodramom „Vavilon“ osvojio pet Zlatnih maski.

Smotra dramskih amatera je održana od 21. do 27. jula, a posetioci su imali priliku da pogledaju



najbolje pozorišne produkcije iz Srbije, Crne Gore, Hrvatske, Makedonije i Bosne i Hercegovine.

„Puno nam je srce posle ovoliko nagrada. Ni-smo očekivali ova brojna priznanja, ali smo ih priželjkivali“, kazao je reditelj Miroslav Kožik.

Medalja zasluge za Makedoniju predsedniku Makedonskog nacionalnog saveta

Izvor: Komšijske novosti

Na svečanoj ceremoniji u Ohridu, predsednik Republike Makedonije Đorđe Ivanov, odlikovao je četvero Makedonaca iz dijasporе za njihov lični doprinos na promovisanju makedonskog identiteta, kulture i jezika. Među laureatima je bio i predsednik makedonskog nacionalnog saveta, Borče Veličkovski, koji je sa ponosom primio ovo priznanje kao podstrek za dalji i još uspešniji rad.

Ova značajna medalja je jedno od osam najviših odlikovanja i priznanja u Makedoniji, koje na osnovu Zakona o odlikovanju i priznanjima Republike Makedonije dodeljuje predsednik države.

Ovakva i slična priznanja dodeljuju se na

osnovu predloga Komisije za odlikovanja i priznanja predsednika Republike Makedonije, kao stalnog radnog tela predsednika makedonske države, sastavljenog od predsednika države i 14 članova.

„Svi vi, živa ste veza Makedonije u svetu. Vi, uspešni pojedinci i organizacije u dijaspori. Vi ste naši ambasadori u oblastima kulture, umetnosti, obrazovanja, nauke“, izjavio je ovim povidom predsednik Makedonije Đorđe Ivanov.



Napominjemo, da je 2013. godine Nacionalni savet makedonske nacionalne manjine dobio Povelju Republike Makedonije.

Romska zajednica

Prijem za najbolje učenike

Izvor: Komšijske novosti

U Pančevu je u drugoj polovini jula upriličen prijem kod gradonačelnika za učenike romske nacionalne zajednice koji se sa vrlo dobrim i odličnim uspehom završili školsku godinu.

Učenici su dobili i jednokratnu finansijsku pomoć Grada od 4.000 dinara.

Akcionim planom grada Pančeva za društvenu integraciju Roma obezbeđeno je 750.000 dinara za tu namenu.

Ove godine je 185 učenika romske nacionalnosti završilo školsku godinu sa vrlo dobrim ili odličnim uspehom, od toga 157 učenika pohađa osnovnu a 28 učenika srednju školu.

Nagrađenim osnovcima i srednjoškolcima i njihovim roditeljima obratili su se gradona-

čelnik Pančeva, Saša Pavlov, i član Gradskog veća za rad, zapošljavanje i socijalnu politiku, Milenko Čučković.

Gradonačelnik je čestitao učenicima na postignutim rezultatima, pohvalio njihovu marljivost i kontinuitet u radu i pristupu školskim obavezama i poručio im da ove osobine, bitne i u toku školovanja i u životu, nastave da neguju i unapređuju, poželevši im da i nakon školovanja na osnovu postignutih uspeha nastave da postižu uspehe u svom daljem razvoju.

Kada je reč o društvenoj integraciji Roma, Saša Pavlov naveo je da u oblasti obrazovanja Grad izdvaja i sredstva za udžbenike za sve učenike osnovnih i srednjih škola romske nacionalne zajednice. Kako je naveo, lokalna samouprava radi na realizaciji projekta uvođenja Romskog jezika sa elementima nacionalne kulture kao izbornog predmeta, u čemu ima podršku Pokrajinskog sekretarijata za obrazovanje.

Grad Pančevu je u okviru „Akcionog plana grada Pančeva za društvenu integraciju Roma 2013-2016“ i brige o Romima ove godine iz budžeta izdvojio 6.900.000 dinara. Od toga je 150.000 dinara obezbeđeno za izradu ličnih dokumenata za pripadnike romske nacionalne zajednice, 3 miliona dinara za obrazovanje, pre svega nabavku udžbenika, i 3 miliona dinara za romska udruženja civilnog sektora.



Somborska bunjevačka Dužijanca 2016.

Izvor: www.bunjevci.net

Završna žetelačka svečanost, Somborska bunjevačka Dužijanca, već tradicionalno, 16. put od reosnivanja UG „Bunjevačko kolo”, održana je 24. jula u somborskoj varoši.

Paradno, s konjanicima na čelu svečanog prošiona, varoškim vincom se uputila kolona - za konjanicima išle su bunjevačke kraljice s klasom ko posebnim simbolom svečanosti, a priko dvadeset fijakera nosilo je čeljad u svečanim bunjevačkim nošnjama i goste za kojima se lagano, ka župnoj crkvi, uputila i pešačka kolona gostiju.

Sveta misa – Zafalnica na kojoj se blagosilja kruna od žita i kruv od novog brašna, održana je u crkvi Presvetog Trojstva. Veliko kolo igralo se na trgu Sv. Đorđa, a potom se svečana kolona uputila na prijem u županiju.

Bandašica i bandaš, Sonja Krtić i Ivan Fratrić, poneli su po-

svečen kruv do varoške županije dije pridan somborskoj gradonačelnici, Dušanki Golubović.

Svečanost somborske Dužijance uveličali su brojni gosti iz pridstavnici bunjevački institucija i NSBNM iz Subotice, gosti iz Novog Sada, Svetozara Miletića, Beograda i Republike Mađarske koje je, u ime Bunjevačkog kola primio i pozdravio pridsidnik, Dejan Parčetić.

Iz Pokrajinskog sekretarijata za kulturu, javno informisanje i odnose s verskim zajednicama, svojim dolaškom, svečanost somborske bunjevačke Dužijance uveličio je zaminik pokrajinskog sekretara, prof. dr Nebojša Kuzmanović.

Naročito dragi gosti ovogodišnjeg žetelačkog slavlja bili su članovi ekipe RTV, emisije "Petkazanje" s autorom Borom Otićom na čelu, kojima je ova svečanost bunjevačkog običaja i tradicije motiv i tema za naredne emisije.



Peto izdanje knjige "Osnovni pojmovi jevrejskih običaja i religije"

Iz štampe je izašlo peto izdanje knjige Pavla Šosbergera "Osnovni pojmovi jevrejskih običaja i religije". Knjiga je pogodna za osnovnu edukaciju, a čitaoci imaju priliku da se upoznaju sa osnovnim pojmovima jevrejskih običaja i religije.

Radu na ovoj knjizi autor je pristupio sa željom da približi osnovne pojmove jevrejskih običaja, kao i religije svima onima koji do sada nisu bili u prilici da o njima steknu saznanja.

Inače, ovaj rad može poslužiti i kao priročnik svima onima koji znaju malo, od-

Izvor: Komšijske novosti

nosno nimalo iz oblasti judaistike, ne pretendujući da ponudi obimnije, sistematicnije učenje jevrejske religije, običaja i pojmljova. Sadržaj ovog naslova obuhvata: religiju, obrede, blagoslove, praznike, ishranu, Talmud, verske grupacije, simbole, Tanah (Bibliju), kao i životni ciklus – brak, bat micvu, bar micvu, sahranu...

Izašao je prvi broj dvonedeljnika „Novo bratstvo“

Izvor: Komšijske novosti

Posle mnogo neizvesnosti, mala redakcija u Nišu dočekala je da novi list izađe iz štamparije skoro četiri godine nakon što su prethodno "Bratstvo" i dečiji časopis "Drugarče" ugašeni zbog finansijskih problema. Sedmoro novinara koji su tada ostali bez posla ponovo će informisati Bugare u Srbiji o dešavanjima bitnim za njihovu zajednicu. Oni će moći da čitaju o aktuelnim temama, kulturnim i sportskim događajima, a jedna strana biće posvećena književnom stvaralaštву na bugarskom.

Kako urednik lista, Mila Vasov, navljuje, list će se pre svega baviti informacijama o događanjima u Bosilegradu i Dimitrovgradu, ali i delatnošću Nacionalnog saveta bugarske nacionalne manjine, pri čemu će pažnja naročito biti data jeziku, kulturi, prosveti i negovanju bugarske tradicije.

"Bratstvo" je distribuirano opštinama Dimitrovgrad i Bosilegrad, a kasnije će se naći i u svim mestima u kojima žive pripadnici bugarske nacionalne manjine. Izlazak prvog broja je dočekan sa radošću, a u Bosilegradu i sa trubačima. Kolporteri u ovom mestu bili su predsednik opštine, Vladimir Zaharijev, i njegov zamenik, Ste-



fan Stojkov, sa saradnicima.

Za pokretanje pomenutog lista obezbeđeno je oko 6,3 miliona dinara, a list će, na 12 strana, izlaziti dvaput mesečno, odnosno na 15 dana.

Nacionalni savet bugarske nacionalne manjine uštedom u svom budžetu je sakupio sredstva za pokretanje lista i njegov rad do kraja godine. Ova ustanova planira i pokretanje dečijih novina na bugarskom jeziku "Novo drugarče".

Projekti i saradnja unapredili program na bugarskom jeziku

Izvor: Komšijske novosti

Radio-televizija "Caribrod" (RTC) iz Dimitrovgrada prodata je u avgustu prošle godine jedinom ponuđaču, biznismenu Radoici Milosavljeviću. Od osnivanja emitovala je svakodnevni televizijski i radijski program na bugarskom jeziku.

Prema rečima direktora Miroslava Nackova, obim i kvalitet ovih programa povećao se nakon privatizacije.

– Sada imamo više svakodnevnih izveštaja i reportaža na bugarskom jeziku iz naše, ali i produkcije Bugarske nacionalne televizije. Sa ovim javnim servisom nedavno smo potpisali ugovor o saradnji koji obuhvata razmenu programskih sadržaja i opreme, edukaciju kadrova i zajedničke projekte – kazao je Nackov za „Komšijske novosti“.

Radijski projekat RTC-a "Istorijska ličnost Cari-broda" podržan je sa 450.000 dinara na konkursu Ministarstva kulture i informisanja za sufinansiranje medijskih projekata na jezicima nacionalnih manjina.

Opština Dimitrovgrad dodelila je ovoj medijskoj kući oko 10 miliona dinara za televizijski projekat na manjinskom jeziku, dok je radijski projekat na srpskom i bugarskom dobio više od 2 miliona dinara.



Centar za istraživanja migracija
Center for Migration Studies

Publikaciju podržava Fondacija za otvoreno društvo, Ambasada Sjedinjenih Američkih Država iz Beograda i Misija OEBS u Srbiji. Mišljenja objavljena u biltenu ne predstavljaju nužno zvanične stavove vlada i organizacija koje finansiraju projekat